DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 25 DIARAZON 1 APRIL 1964 No. 4999

Amnestacion general na Brasil pa motinadornan

RIO DE JANEIRO, 31 maart.- E minister di marina na Brasil, almirante Paulo Cuhna Rodriguez, a proclama un amnestacion general pa tur miembronan di marina cu tabata relaciona cu e motin di e ultimo dianan.

Algun cien oficial di marina Brasil, entre cual 15 almirante, a acepta un mocion pa Rio de Janeiro den cual responsabilidad pa e motin di Pascu ta worde pone riba e elementonan cu no tin nada di haci cu marina.

Ademas nan ta expresa nan sentimentu cu e decision malu di gobierno pa duna e motinadornan amnestia.

E oficialnan di marina a reuni den e edificio di e club di marina unda bandera tabata colega halve stengel.

Segun e mocion e sucesonan a demostra, cu e agentenan cu kier haci actividadnan destructivo, a penetra den e forsanan armá.

E oficialnan cu a acepta e mocion tur tabata na civil y algun di nan tabatin arma. Entre nan tabatin almirante Carlos Pena Boto, presidente di e liga Anti-Comunista y almirante Silvio - Heck, kende tabata minister di marina bou di presidente Quadros y kende na anja 1961 a resisti huntu cu e ministernan di eher cito contra toma di poder door di president Goulart.

Di parti di ministerio di marina a bini e informacion, cu e minister nobo, Almirante Paulo Rodriguez, lo ninga e reunion, pasobra e club di marina menciona no tin un status oficial.

President Goulart a bisa cu e montinaje na Rio de Janeiro lo a trece conflictonan sangriente si gobierno no a interveni liher.

E minister nobo di marina, lo recupera disciplina completamente, na cual e ta haya apoyo completo di Goulart.

A.A.W.B. dividi

SAN NICOLAS, 1 April. - Pa crea e posibilidad pa organisa mas evenementonan, a worde dicidi ultimamente pa dividi Aruba Athletiek en Wielrenners Bond (AAWB) den Aruba Athletiek Bond y Aruba Wielrenners Bond. Door di esaki e afiliacion internacional di e bondnan aki tambe lo bira mas facil. Locual ta trata di e bond di cyclistanan tin diferente actividadnan importante ariba programa. Ayera un careda ariba un trajecto basta pisa a worde corri. Salida di LagoSport Park via Oranjestad y Hooiberg pa San Nicolas atrobe. E ganador a ricibi un bunita copa, obsekia na anja 1963 caba door di bond di cyclistanan Puerto Rikenjo na Aruba.

Otro evenementonan importante lo tuma lugar en coneccion cu Lago Sport Park Olympiada ariba dia 28 y 30 di April y tambe dia promer di Mei.
hospital ta hanja

Jubilarionan di plata na Lago

Oranjestad, 1 di april.

Awe 12 empleados di Lago a ricibi un bunita holoshi di Lago durante un reunion den centro di recepcion di e compania . cu a cuminsa pa 3 or y mei, pa motibo cu nan a cumpli 25 (binti cinco) -, anja den servicio di Standard Oil. E afortunadonan tabata tres. R.A. Jong (1/4/63), J Franken (5/4), A. Lambertus (6/4), F. Henriquez

(7/4) C.A. Naloop (12/4), C.M. Becker (14/4), J. Ridderstap 16/4) , R.E. Bryson (22/4), A.M. Arends (30/4), R.H. Vint Jr. (28/4), W. Amzand (29/4) y L.L. M.c. Grew (30/4), Un trinta funcionarionan halto di Lago a asisti na e erogacion aki. Tur e diesdos empleadonan lo perfecciona nan 25 anja di servicio durante e luna di april.



Na momentonan grandi den hende su bida , emocion ta algo cu ta expresa sintimento profundo di bo curazon. Asina tambe na ora di despedida di bo famia pa algun anja, manera Diadomingo ultimo, ora cu srta. Marlene Croes, yui di sr. Jacobo Croes propietario di Uchee's Place, a sali pa Hulanda caminda pa mas o menos cuatro anja lo e bai studia pa enfermera. Den centro (potret) nos ta mira Marlene cu na su robez su mama y rumanan na momento di despedida.

Eilandsontvanger den postkantoor

Na e momento aki ta den estudio si no ta posibel , pa despues cu post y telegraaf kantoor na Oranjestad a bira bashi, y apasa pa nan oficinanan nobo den Boerhaavestraat, instala ontvangerskantoor den e edificio na unda e dos servicionan aki na e momento ta ''residencia''. A resulta cu e ontvangerskantoor ta chikito pa por duna su servicio den forma maximo. Como cu e kantoornan caminda departamento di post y telegraaf ta actualmente ta mucho mas espacioso pa servicio na publico y pa administracion, ta worde investiga si e por sirbi ontvangerskantoor na su debido tempo. E espacio cu bira liber e ora door di esaki na bestuurskantoor lo por worde usa door di un di e otro oficinanan ''afor'' manera Domijnbeheer of hasta Bevolkingsbureau.

Boxeo aficionado na Tanki Leendert

Tanki Leendret, 1 di april.

Dia 4 venidero lo worde teni na Jeugd Centru, Tanki Leendert un anochi di boxeo aficionado. Tur e peleanan lo ta di tres round. E prome en cuentro ta entre Harry Croes y Hector Cristina , e di dos entre Guillermo Henriquez y Johan Busby, esun di tres entre Gerrit Croes y Ro- Peterson, esun di cuater entre Marcel Gumbs y A.V. Mardenborough, esun di cinco entre Ismael A. Weller y Serapio Ras y e ultimo entre Ronald Dane y Bob Odor. E peleanan ta worde organiza pa Aruba boxing Association.

Dialuna anochi di K.L.M. na C.C.

Oranjestad, 1 april

Aruba lo hanja e primeur di un ''anochi di propaganda'' cual dialuna venidero ta worde presenta den Centro Cultural. Den un programa, cu lo dura menos di un ora, un cuatro cooperadornan di KLM lo pone e ''KLM plus points'' na atencion di e presentenan. Loke worde bisa e anochi lo worde acompaja di un ilustracion. E programa aki cual a worde presenta ariba otro mercadonan di KLM a cosecha hopi exito caba. E cuarteto (3 caballero y un dama) cual lo ta e punto di mas importante di e anochi lo yega Aruba Diasabra anochi for di Amsterdam. Despues di e programa lo tin un cocktail. Un gran cantidad di relacionan di KLM a worde invita pa e anochi,

Welga na aeropuertonan di Francia suspende

PARIS, 1 April. - E personal di toren di trafico na e aeropuertonan di Paris Orly y Le Bourget na ultimo momento a suspende e welga cu nan tabatin intencion di tene, despues cu gobierno a duna un tercera parti di e personal orden pa nan sigui traha.

E welga tabata pa tuma lugar anteriormente diasabra y diabierne siman pasa, pero e mester a worde suspende, pasobra cu parce e ministerio di trafico no a worde pone na altura na tempu di e accion.

Si e personal a dicidi pa tene un accion di traha estrictamente segun prescripcionnan, como arma den e lucha pa sueldonan mas altu y mihor condicionnan di trabao.

Ta worde calcula cu e accion aki lo trece demorra den trafico aereo. E orden di gobierno contra e futuro welgistanan ta nifica cu nan ta corre riesgu di haya un castigu di prison of un boet si nan a sigui cu nan accion.

E accion di e personal di torennan di trafico na e aeropuertonan di Paris ta nifica cu mester transcurri tres minuut prome cu un avion por lanta.

Normalmente esey ta un minuut entre cada avion. Na Orly ya tabatin pa awe merdia un carreda di avion ta spera pa nan haya autorisacion pa lanta. Avion cu ta drenta no ta haya molester di e accion.

Hospital ta hanja narcositor ?

ORANJESTAD, 1 April. - Tin un oportunidad grandi cu San Pedro Hospital na Oranjestad, pronto lo tin e desposicion di un narcotiseur diplomá. Segun nos a worde informa esaki lo tuma lugar dentro di corto tempo. Pa San Pedro Hospital, e lo ta un mehoracion importante pa sala di operacion. Esaki no kier nifica cu e assistencia di operacion cu tur e anjanan a worde duna ariba e tereno specializa aki no tabata excelente. Alcontrario elogio tin di worde duna pa e trabao dificil aki.

Ministro Kroon tocante casino na Corsow

ORANJESTAD, 1 April. Den un intrevista cu - prensa Curazalenjo, Ministro C. Kroon ultimamente, como comisario di compania di hotel - Curazalenjo, a duna su ultimo punto di vista en cuanto exploitacion di casino di hotel na Corsow. Den esaki el a mustra cu un hotel mester duna turistanan un bon acomodacion y bon cushina, locual ta di mas importante, pero tambe e tin di duna entertainmente y pesey tin un casino, pero esaki no mag prevalece.

Ministro C.D. Kroon kende na cuminsamento di e conferencia a mustra claro cu e ta papia como comisario di compania di hotel, a bisa tocante di inscripcion pa exploitacion di casino na hotel na Corsow, cu desde di cuminsamento di e asunto aki, esta na cuminsamento di e anja aki, el a duna un aviso pa tene bon cuenta y cuidao cu kende ta bai trata. Alfin a resulta cu tres persona a inscribi. E exploitador actual, Floyd Sweet e grupo Kozloff/Jones y senjor Levinson. E ultimo a hala atras, asina cu a resta e otro dosnan. Segun ministro Kroon a sigui bisa, ´´por ta parse cu na inscripcion e grupo di Kozloff/ Jones a haci un oferta mas grandi na inscripcion, esta pa un suma di 37.000 dollar mas cu e otro, pero esaki no ta exacto. Despues di comparacion cu cierto alternativonan, segun e ministro (gastunan, salarionan etc.) a resulta cu e oferta di e grupo Kozloff/Jones y Floyd Sweet no ta diferencia mucho di otro. Pa investiga tur esaki mas mihor, nada menos cu tres accountant a worde poni na trabao pa investiga e ofertanan y e resultado ta, segun ministro Kroon, cu e ofertanan ta paralell cu otro y ariba termino largo esun di Sweet ta mas favorable, apesar di e oferta di 37.000 dollar mas di Kozloff-Jones.

E motibo pakiko di cuminsamento e tabata contra di un exploitacion di e casino na Corsow door di e grupo Kozloff-Jones, segun ministro a splica, ta como cu no ta posibel pa despues di tanto anja di trabao cu e casino na Aruba, e grupo lo por dedica su mes cu e mes un enthousiasmo pa e trabao di casino na Corsow. En otro palabra: no por sirbi dos senjor cu e mes un debocion. Alavez e grupo aki e ora lo hanja un posicion di monopolie. Un otro punto den e asunto aki pakiko e ministro parse continuamente ta pidi pa tene cuidao cu kende contrata exploitacion di casino na hotel ta e ´´escandalo Bobby Baker. ´´den cual e nomber di Corsow a sali na publicidad na Merca na un manera no tanto di gaba, como cu Baker, secretario di e partida Democraat den Senado na Merca. tabatin relacionan estrecho cu exploitadornan di casino den teritorio na Caribe. Tambe prensa Venezolano a dedica e atencion necesario na esaki. ´´Y esaki ta loke nos no ta desea´´, segun ministro Kroon.

Dia 27 ultimo, pa banda di tres or di marduga e auto A-6431 maneha pa T.R. a dal contra di un poste di coriente den Stadionweg na haltura di Centro Cultural. E pasaheronan M.B. y C.D. tur dos mester a worde transporta pa hospital caminda nan a worde tuma pa tratamento E chauffeur T.R. despues di tratamento por a bolbe cas. E auto a keda total lost. E auto a ´´braza´´e poste asina fuerte cu tabata dificil pa saké for di den e ´´abrazo´´

Situacion na Alaska despues di temblor

ANCHORAGE, 1 April. - Na Anchorage, cu siman pasa diabierne a worde azota pa un temblor provision di awa a keda regla den algun barrio.

Un estacion local di television for di ayera nochi ta transmiti atrobe. E ciudad tin provicionnan di cuminda pa un luna mas. Mas o menos nobenta porciento di e edificionnan den e ciudad aki di pesca a keda destrui. Segun calculonan e danjo cu e temblor a haci den henter Alaska ta 200 millon florin. Te cu ayera nochi, segun cifranan oficial 67 persona a muri, mientras cu por lo menos 16 ta perdi ainda.

E cantidad di morto y personanan perdi a consecuencia di e temblor na Alaska, a aumenta awe te na 178, despues di cifranan cu a worde ricibi for di Kodial, unda 78 o mas morto a worde registra. E cifranan nobo a worde anuncia awe pa funcionarionan di defensa civil.

E temblor cu a worde registra awe na California, no a worde sinti na Alaska.



"Sociedad Serito"

SAN NICOLAS, 31 maart.- Awor Aruba tin su promer ´´Sociedad di pueblo´´ (buurtvereniging).

Recientemente esaki a keda estableci na San Nicolas, cubriendo e comunidad di Rooi Hundo, Weg Fontein, Seroe Blanco, Butucos y Sero Preto.

Ora cu algun personanan interesa a reuni pa descuti un tal posibilidad importante y a eligi un Directiva provisional consisistiendo di Señores Assang Chin-A-Loi, presidente, Luis Peters, vice-presidente, Rey Geerman, Secretario, Hendrik Wernst Tesorero y Lorenso Greaux Comisario.

E nomber ´´Sociedad Serito´´ a worde escogi. Como proposito principal Sociedad Serito tin pa ofrece su miembronan un manera agradabel pa pasa nan tempo liber y ademas juda esnan den necesidad unda ta posibel.

Door di judanza sea moralmente of financieramente lo encurasha mas amistad, aumenta fraternidad den miembronan, trece mas recreacion y juda den otro maneranan cultural, y educativo.

Siciedad Serito lo por juda recien casadonan cu consehonan serio preparativo.

Tambr lo percura na tene su miembronan mas consiente den seguridad, cual hopi bez desgracianan leve of asta serio ta sosede mientras majoria di nan por wordu mientras majori a di nan por worde evita door di mas precaucionnan necesario.

Interesadonan por sinja cose, cushina of otro trabaonan util den bida diario.

Neutralidad di Sur-Oost Asia

WASHINGTON, 31 maart.- Senador Humprey, e lider interino di fraccion democratica den senado Mericano, a duna como su opinion, cu un neutralisacion di Noord y Sur Vietnam como partinan di un Sur Oost Asia neutral mester worde considera, si e situacion na Sur Vietnam queda stabilisa.

Den un transmision na television el a bisa cu neutralisacion di solamente Sur Vietnam ta un locura.

Humprey a bisa, cu Merca ta decidido pa evita expansion di autoridad comunista na Sur Oost Asia, pero cu e pensamento cu esaqui lo costa anjanan di intervencion militar intensiva di Merca den e parti ey di mundu, no ta atrae Washington.

Sinahoek ta suspende su viahe pa Peking

PNOM PENH, 1 April. - Prins Norodom Sihanoek di Cambodja a dicidi pa suspende e viahe cu e tabatin intencion di haci na Peking.

Manera ta conoci e lider di Cambodja a laga sa, cu e lo pidi China Comunista yudanza, si Occidente no por garantiza fronteranan di su pais. E prins tabata kier yudanza contra Sur Vietnam y Thailandia. Aunke cu e potencianan di Occidente, cu excepcion di Francia, no a acepta e exigencianan di Cambodja directamente, Norodom Sihanoek a dicidi to-g pa mira con cos ta bai den e lunanan cu ta bini.

Servicio obligatorio pa hobennan cubano

HAVANA, 1 April. - Miles di hobennan entre 17 y 21 anja a presenta na guarnicionnan na Cuba pa servicio militar obligatorio na Cuba. Un parti di nan servicio militar, cu lo dura dos anja y mei te tres, nan lo pasa trahando den campo, riba caminda, brug y rutanan ferroviaria y e otro parti nan lo haci trabao di desarollo.

Critica di prensa pa gobierno spanyo

MADRID, 1 April. - E corant ´´Ecclesia´´ organo di e accion catolico na Spanja, a critica e situacion manera e ta actualmente na Spanja 25 anja despues di fin di e guerra civil na e pais.

E corant cu ya anteriormente a yega di critica e actual gobierno cu ainda no por papia di un reconciliacion di e conflictonan politico bieu. Cu esaki nos no kier meen abonado di un propio ideal , ni tampoco obliga un otro acepta un ideal cu violencia, pero aceptacion di cierto axiomanan di e derecho natural pa tur. Tampoco e corant ta contentu cu e instututonan di estado. Asina por ehemplo asuntunan manera sucesion di e hefe di estado, nombracion di altu funcionarionan y definicion di e autorisacionnan riba jurisprudencia civil y militar, podernan legislativo y husticia mester worde regla.

Cartanan no entrega na San Nicolas

A. Eileen Alexander - Korma Arrindell.
B. Ibv y Browne - Pearl Bowers - Juanita Bruce - Anastacia Bergkraan - Victor Benjamin - Oniel Brooks - Salvador Balentin - Dorothy Barbara - Isabel Blaize George H. Bennett.
C. Mina Chevalier - Jessie Charles - Maria Campbell - Ileen Codyce - Mercedes Clarke - M. Croes - J. Guelle - Aura Croes - Amy Celaire - Julie C. Celma.
D. Bruna M. Dinzey - Anonio Donker - M. De Freitas - Victoria Duncan - Anna Da Costa - William De Windt.
E. Louise Emmanuel - Mrs. Edwin.
F. Augustino Francis - Manuel Fisk - Mr. Forrest - Feliz Fingal .
H. R.C.L. Hatt - Voltain Hansen - Ellen Hughes - Bill Horsford - Edris Henry - E. Hughes.
J. Clementine Joseph -
K. U. Kock. - Charles Kruythoff -
L. Reginald Lewis - Jene Louison - Sylvia Lardy - Kathleen Lambert - Grace Lake - Mr. Little Jr. - Angel Loepstok - Inez Lake.
M. G. Maduro - L.W. Maduro - B. MAduro. - Vincent Morris - Este;;a Maeyers - Mrs. L. Mory - Elly Muzo - Eileen Milton. - Raymond Nicholson - Louise Nicholson - Natalia Nicolaas - G. Lino Geerman - Francisca Geronimo - W. Geerman - Edna Gibbs - Standard Garage - Thel-Efraim Giel - Catarina Geerman Geraldine Gumbs - E. Geerman P. Godwin Paul - Margaret Peters - Larry Pom - Carmen Peterson - Antonio Peno - Robert Peterson - L. Pollard - D. Pollard - Maerridale Perryman - Lydia Peterson.
R. Louise S. Rose - Brontie Richards - Theresa Richardson Pam Memou - Elisabeth Rodd - Jacintho Ras - Ernesto Richardson - James Rodney.
S. Stanislao St. Jour - Wilma Stenen - M. Sharpe - Aura Henry Spark - Pauline St. Jour - May I. Spanner.
T. Feliz Thyssen - Regina Trinidad - Veronica Thomas - Agnes Thiel - Onito Taylor - August F. Tjon - Mikles Tothvari.
V. J.v.d. Putten .v. Bogerd - C. Vrolijk - R. Van Putten - Cecil Van Glaineken - Olympoa Vanterpool - Puisa Vasquez de T. - Mr. Vasque - Holiman Van EERDEN.
W. Silvester Washington - W. Willfred - Rosen Walquez - - Thomas - Williams - Joseph William - S.l. Wells - Angel Wever - Clifton Wilson - Tj. Walker - Chaltes Wilson - Helen Wells - Laura Wells - Rosita Williams - Flossie Warner.

REGISTERED LETTERS
A. Francisca Angela - Johannes Anthony.

B. Gerardo Bislip - Sister Berkel - Juanita Bruce.
C. Philip Charles.
D. Marcel Desloris - Uginia Duncan.
H. Ifno Heye - K. Cornelaia Kock - M. Raymond Nicholson.
undelivered parcels
C. M. Capanard - D. Carmen De Cuba - P. Margret Peters - S. Minerva Stuart.

Chroestjow a jega Hungria

BOEDAPEST, 1 April. - Premier Chroestsjow di Rusia a vega cu trein especial na e capital Hungaro, Boedapest , pa un bishita oficial di amistad. E delegacion Sovietico a worde ricibi na stacion pa e premier y lider di partido Comunista Hungaro, Janos Kadar.

Segun ta worde calcula e delegacion lo keda Hungria ocho te dies dia.

E cayanan di Boedapest tabata dorna cu banderanan di Union Sovietica y Hungria y bordjinan corra riba cual Chroestsjow tabata worde yama bon bini.

Ayera tardi e premier Ruso a worde ricibi pa lidernan Hungaro den e parlamento. E recepcion ey a tuma lugar na orillanan di e riu Donau.

Reunion di union interparlamentario

GINEBRA, 1 April. - Delegadonan for di 37 pais, entre cual Merca, Union Sovietica, Francia Alemania Occidental y Inglaterra a cuminsa na Ginebra cu un conferencia di cincu dia. Na e conferencia ey nan lo papia entre otro tocante desarme general y criminalidad hubenil. Tambe problemanan economico y cooperacion internacional den espacio lo worde atende durante e venidero deliberacio di e union interpariamentaria.

Congreso di abogado na Boedapest

BOEDAPEST, 1 April. - Na Boedapest a cuminsa un congreso di e sociedad internacional di abogadonan democratico, un organisacion cu basenan comunista. Ta worde calcula cu e conflicto ideologico entre China y Rusia lo haci hopi influencia.

E delegacion Chines, na vispera di e congreso a duna un declaracion, den cual ta worde keha tocante e actitud sumamente in-Democratico di cierto miembronan responsable di e sociedad, kendenan ta trata na monopolisa e agenda.

Segun e declaracion e miembronan, cu no ta worde menciona na nomber, kier haci propaganda pa e idea di coexistencia Pacifica.

Refugiadonan na India

NEW DELHI, 1 April. - Segun e minister pa asuntunan di refugiadonan na India te awor aki 200.000 refugiado for di Oost-Pakistan a yega India for di despues di e recien irregularidadnan entre Hindustani y Mahometanonan eynan. Diariamente ta drenta tres te cuater mil refugiado na India.

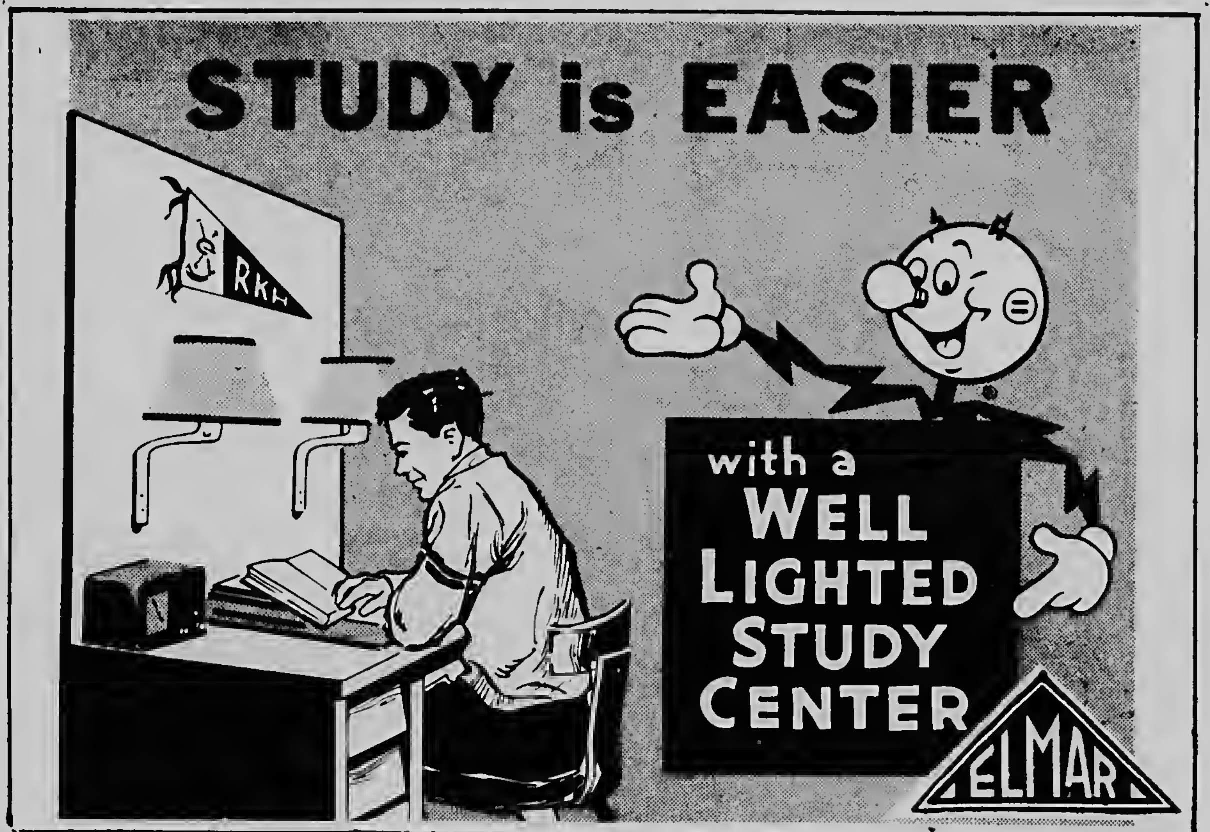
K.L.M. no ta bai Alaska

SCHIPHOL, 1 April. - En coneccion, cu e temblor na Alaska, cu a haci e aeropuerto di Anchorage inadecua pa avionnan grandi, KLM ta bai dirigi su comunicacion bi-semanal over di Polo Norte pa Tokio temporalmente via Vancouver na Canada.

E cambio aki den e ruta ta nifica un prolongacion di e duracion di e vuelo cu tres ora, di moda cu e viahe lo tuma awor 19 ora.

Temblor nobo registra

BERKELEY, 1 Apri. - E seismografonan di e universidadnan di California na Berkeley, ayera a registra un temblor di intensidad mediana.



Riba e scala cu ta registra temblornan den 12 categoria, e wijzer a marca 6.5. E epicentro ta situa na 1500 kilometer Noordwest di Berkeley, entre e isla Reina Charlotte y Vancouver na Costa di Canada.

E temblor cu a azota Alaska riba Bierne Santo tabatin un forsa di 8.6

Goulart ta acusa companianan di petroleo

RIO DE JANEIRO, 1 April. - E president di Brasil, Goulart, den un transmision di Radio a acusa e interesnan internacional petrolera di ta financia un campanja contra su persona, pa stroba ehecucion di su orden pa trece un monopolio pa refinacion di e compania petrolera nacional Petrobras.

Despues di e motin di siman pasa a cuminsa awor un crisis serio den forsanan militar. Hopi oficial ta masha malcontento cu intervencion di gobierno. Nan ta opina cu disciplina den forsanan armá a worde destrui door cu no a worde actua contra e motinadornan.

Mas o menos mil matroos y mariniernan a cuminsa un motin siman pasa pasobra cu parce nan ta sufri di "discriminacion y maltrato" comete pa mayoria di e oficialnan". Despues di un ocupacion di dos dia di e edificio di e federacion pa obreronan den metal, nan a worde liberta diabierna. Tin orden pa investiga e asuntu di e motin.

President Goulart a bisa cu e ta confia riba apoyo di e forsanan armá, especialmente riba e sub-oficialnan, na ehecucion di su reformanan, na cual e ta haya resistencia principalmente di e memoria di esnan previlegia y e reaccionarionan.

Sueco a pronostica temblor na Alaska

STOCKHOLM, 1 April. - E cientitico Sueco Sven Svantesson, - kende a pronostica e temblor cu a azota Alaska diabierne, cincu luna pasa, ta pronostica temblornan nobo den segunda mitar di April.

Na oktober di anja pasa, el a pronostica e inundacionnan na Peru y e quiebra di e dam na Noord Italia, en coneccion cu e errupcion di e volcan na Bali.

Na Januari el a pronostica un temblor na fin di maart.

Svantesson ta mira e desastrenan natural na 1963 y despues, como un consecuencia di e pruebanan nuclear Ruso na augustus di anja 1962.

Welganan na Jugoslavia

BELGRADO, 31 maart.- E lider di partido communista na Slovenia, e estado mas desarolla di Jugoslavia riba terreno industrial, a anuncia welganan den algun empresa di e estado.

Sin menciona detayenan el a bisa den un discurso, cu a worde publica den e organo di e partido, cu e accionnan aqui ta demostra cu e entradanan no ta riba un nivel satisfactorio. El a papia di un aviso di parti di e obreronan, cu nan problemanan no ta worde soluciona di e manera correcto na e momento exacto.

Joan Merriam a sali di Surnam

PARAMARIBO, 1 April. - E aviadora Mericana Joan Meriam a sali ayera mainta for di Surnam despues di mester a keda obligatoriamente shete dia na e pais ey. E demorra a worde causa pa motibu di defectonan na tankinan di gasolin di su avion, di tipo di sport, door di cual e aviadora, cu kier haci un gira rond mundu, obligatoriamente mester a keda un siman na Surnam.

Awor Joan Meriam ta sigui su gira y su proximo aterizaje lo ta na Natal, Brasil.

E conferencia di comercio mundial

GINEBRA, 1 April. - E delegacion di Gabon na e conferencia mundial di comercio na Ginebra a propone un programa general, dirigi riba progreso economico y desarollo di e paisnan hoben. Entre otro ta worde propone progreso di e comercio den productonan agraria mineral pa medio di un venta mas grandi y prijsnan mas altu, expansion y yudanza financiera-bilateral, multilateral of internacional cu ta necesario pa establece industrianan y progreso y proteccion di industrialisacion y garantia di venta.



Aki por mira e astronauta John Glenn y su casá dia el a anuncia su candidatura pa senado pa estado Ohio, durante un conferencia di prensa.

1785 CARTA CU 14.885 PARTICIPACION PA NOS GRANDIOSO CONCURSO DI PASCU

Diesdos ganador fortunado a ricibi nan macuto di Pasco diasabra

ORANJESTAD, - E concurso di Pascu Grandi cu Arubaanse Courant por a organisa gracias na e cordial interes di algun relacion comercial a bira un exito manera nunca nos a weita prome. E interes cu a reina pa e concurso aki tabata increible. Nos no a spera esey francamente, e concurso aki mas parti a worde organisa pa muchanan cu lo a corta e "webonan di pascu" for di corant pa gana un di e diesdos macuto di pascu conteniendo cos dushi. Pero e realidad a laga nos keda babuca. E cantidad di participacionan cu nos a ricibi tabata 14.885! E cantidad di envelopnan cu a worde entrega na oficina di Arubaanse Courant tabata 1.785 y e cantidad di Arubaanse Courant cu a worde corta pa e concurso aki y cu a worde jena diesdos biaha tabata por lo menos 1.241!

Manera nos lectornan por corda dia 13 di maart u.p. e concurso aki a worde anuncia. Prome e pagina a sali na color berde, despues blauw y por ultimo corra. E cantidad di cartanan a cuminsa jega nos oficina dialuna 16 di maart, pa a sigui asina te e dia di ceramento dje concurso. Algun envelop tabata contene solamente un "webo" corta, otro tabatin 12, y tambe tabatin e abonadonan cu a manda e pagina completo pa laga e personal di Arubaanse Courant mes corta e "webonan" afo. Hopi biaha, di casnan cu tin hopi yiu, e webonan tabata jená na nomber di e yiunan. Algun di nan tabata gekleur masha bunita y varios dje envelop tabata contene cartanan masha carinjoso di e abonadonan.

Dies di e diesdos sponsornan di e concurso aki personalmente a saca e ganadornan cu tabata lo siguiente:

Glenda Kock, Cura Cabai 47 (Licores Aruba N.V.).
Maria de Cuba, Alto Vista 236 (Kan N.V.).
Edna Maria Maduro, Santa Cruz 198 (Titi Davelaar Corp.)
Felix Paskel, Savaneta 64 (La Esperanza N.V.).
Juan de Lannoy, Macuarima 9 (Aruba Distilling Co.).
Esmi Geerman, Piedra Plat 115 (Raghunath N.V.)
Juana Diaz, Pavia 7 (Aruba Candle)

Juliana de Mey, Piedra Plat 73 (WIMCO)
Gerardo Maduro, Kas di Paloma (1-B (Banketbakkerij P. Harsveld).
Sevarina Farro, Turibana 47 (Viana Auto - Supply).

E sponsornan di e concurso aki a mustra nan interes simpatico y a haci e regalo mas grandi cu solamente un macuto di Pascu. Licores Aruba N.V. por ehemplo a regala un carton di Amstel Malta, di manera cu cada ganador a ricibi dos botter di Malta huntu cu nan macuto. Pero esey no ta tur, pasobra firma Jan. C. Lacle a agrega un botter di Aruba Cucui na e premio, E.L.M.A.R. a percura pa un "glow in the Dark" di Reddy Kilowatt", Rey de Copas a duna cada ganador dos botter di rom, Banketbakkerij di Harsveld a manda un sacu di koeki pa cada un dje ganadornan, y Aruba Candle a manda un sacu pata-pata di articulos pa uso di cas di nan mes fabricacion: entre cual un botter grandi di bela, un carton di bela gewoon, un botter di pine oil y un botter di insecticide.

Personal di Arubaanse Courant a keda encanta cu e exito dje concurso aki, y no menos cu cuater hende a dedica nan diasabra mainta liber pa hiba e premionan personalmente na cada ganador: hefe di departamento di propaganda P.A. Engelhart, reporter R. E ngelen, hefe di cobramento B. Does y otro cobrador S. Dirksz (e homber cu mas anja di servicio na Arubaanse Courant). Durante nan "excursion" nan a haci algun descubrimento agradable. Asina por ehemplo un senjora recien casa (7 luna) a bira abonado di Arubaanse Courant, pasobra semper su majornan tabata abonado di Arubaanse Courant. E senjora a keda masha contento cu e sorpresa, pasobra el a jena e couponnan djies pa smaak y no a conta cu premio. Abonadonan masha bieuw entre e ganadornan tabata Maria de Cuba y Felix Paskel, kende a bisa di ta masha contento cu nan "Arubaanse Courant". Tambe tabata un sorpresa agradable pa descubri cu tabata un reina di carnaval entre e ganadornan: Juana Diaz di teenagersclub "Huventud Alegre".



Srta Serafina Farro 49 (Viana Auto Supply), keda masha contento cu su regalo.



2. Benedicto de Cuba, a saca portret na lugar di su mama, sra. Maria de Cuba Alto Vista 136, un abonado masha bieuw di Arubaanse Courant. (Kan N.V.)



3. Srta. Jaun Diaz, di Pavia 7, Reina di Carnaval di Teenagers Club, "Hubentud Alegre", kende no a spera di gana nada (Aruba Candle N.V.).

4. Sra Juliana De Mey di Piedra Plat 73, kende a keda sorpresa di tanto regalo. (WIMCO Oranjestad).



5. Na cas di familia Geerman, suerte a toca Esmi Geerman di Piedra Plat 115, e otro rumanan a keda un poco jaloers (Ragunath N.V.).



6 . Srta Edna Maria Maduro di Santa Cruz 198, a bisa cu e sacu ta basta pisa, y ta masha contento cu e concurso di Arubaanse Corant.(Titi Davelaar Corporation).



8. Sr. Felix Paskel di Savaneta 64, un abonado di Arubaanse Courant for di tempo cu e corant ta worde distribui na nos isla. (La Esperanza N.V.)



Sr. Juan de Lannoy di Macuarima 9 , no por a kere su bista, ora cu e hendenan di Arubaanse Courant a bisele cu e ta un dje fortunadonan (Aruba Distilling Co.)



Sra Anna Rasmijn di W.R.H. 27-A, no a spera un sorpresa asina ,bispo di Pascu Grandi. (Elmar).



9. Glenda Kock di Cura Cabai, ta esun cu mas suerte den cas di familia Kock.Cu orgullo e ta pose pa e fotografo di Arubaanse Courant. (Licores Aruba nN.V.)



11. Ora cu e corant cu pagina di concurso a jega cas, tabata Gerardo Maduro di Kas Paolima 31 B, kende a tuma e molester di jena su nomber den e cuponnan... cu exito tambel (Banket Bakkery Harsveld).



12. Srta Miriam Tromp di Sividivi nr. 30 Oranjestad, tambe ta pertenece na e grupo di feliz ganadornan di e concurso di Pascu Grandi. (Firma Jan C. Lacle)



Wetando e serie di foto aqui, un hende lo por hanja e impresion cu aqui ta trata di un animal cu a ser especialmente getrain pa haci e funccion aqui. Pero no ta asina. E otter chiquitu aqui taun di e atraccionnan mas gusta di e jardin zoologico di Tokio. Muchanan ta paga e equivalente di dos placa pa cumpra pisca cual nan ta yena den un pipa manda pe y aparentemente e funccion ta baal e prijs aqui, manera e serie di foto mes ta mustra. Riba e prmer foto,e animal ta para cu su pianan cruza den forma di un oracion sperando e piscanan. Riba foto No. 2: Oops? Ata un pisca ta bini. No.3. Hinca man aden pasombra e pisca a queda pega. No.4. Habri boca, ate ta bini. No.5. Tapa boca liher pa guli, y despues e beestia ta bolbe pone su mes den e promer posicion.

Nuebe culpable na robo di trein na Inglaterra

AYLESBURY, 31 maart - E jurado den e proceso di robo di trein na Inglaterra a haya nuebe acusado cukpable y esun di dies no sado culpable y esun di dies no cukpable na conspiracion pa roba un trein di correo.

E keho contra e diesun acusadonan tabata cu entre prome di Mei y nuebe di Augustus anja pasa a conspira pa para un trein di correo y roba tur carga di correo.

Roger John Cordrey, kende tin 42 anja, a asmiti su culpa. E otro diesnan a bisa cu nan no ta culpable. Di e diesnan aki e jurado a haya solamente John Denby Wheater, un abogado di 41 anja, inculpable.

E asalto riba e trein Glasgow-Londen a sosode dia ocho di Augustus di anja apasa, den cercania di Cheddington, mas o menos cincuenta kilometer for di e capital Ingles. En total e ladronnan a bai cu papelnan Ingles di placa na un balor di mas di 12 millon florin.

E jurado a reuni setenta ora sigui na un lugar secreto. Esaki ta e tempu di mas largu den historia cu un jurado Ingles tabata isola pa tuma un decision.

Despues di e decision di e jurado hues a participa cu e lo stipula e castigunan te despues di e proceso contra Ronald Arthur Briggs y shete otro persona.

Na cuminsamentu Briggs tabata huntu cu e otronan, pero el lo worde husga apart en coneccipn wordo husga apart en coneccion cu irregularidad durante e instruccion.

E shete otro personanan, cu na cuminsamentu di e proceso a haya nan libertad lo worde husga separa pa motibo di a ricibi placa horta.

Atake aerea riba Jemen

ADEN, 31 maart.- Un portavoz di e altu comisariato na Aden a declara, cu un cantidad desconoci di militarnan di e ehercito republicano di Jemen a muri durante un ataque aerea, cu forsa aerea Britanico a haci diasabra riba un fortaleza den e pueblo Harib na frontera di e provincia Behian.

Segun noticianan for di e capital di Jemen, Sanaa, dies militar a perde nan bida den e ataque desconoci a queda herida. Radio Sanaa a bisa, cu 25 persona, mayoria di nan hende muhe, a worde mata den ataque.

Estado di salud di MacArthur

WASHINGTON, 1 April. - E estado di salud di general Douglas MacArthur a peora atrobe, door cu funcionamentu di su niernan a mengua.

E general a haci un operacion urgente. Siman pasa tambe e mester a haci un operacion, ora cu e tabata recuperando di un operacion cu el a haci anteriormente na cuminsamento di e luna aki.

Jackie a bai Antigua

ANTIGUA, 1 April. - Senjora Jacqueline Kennedy a yega Antigua, for di New York via Puerto Rico , el a worde ricibi pa e administrador di Antigua, David Rose.

Durante su estadia na e isla senjora Kennedy lo keda serca amigunan, mas o menos binti kilometer for di e capital di e isla.

Exposicion Hulandes na Buenos Aires

BUENOS AIRES, 1 April. - Un exposicion di obranan di e pintornan Ulandes, Karel Appel, Corneille, Lataster, Ten Holt, Heyboer y Lucebert a worde inaugura na Buenos Aires, Argentina. E exposicion ta den e embajada Ulandes eynan.

Descriminacion racial na Merca

WASHINGTON, 1 April. - Corte supremo na Washington a stipula cu hendenan di colo no tin mag di worde yama na nomber dilanti pa huesnan, pero cu senjora, senjorita of meneer. E decision aki a worde tuma na tratamentu en apelacion di Mary Hanilton, secretaria di e sociedad pa igualdad racial na Alabama, kende a worde condena den e estado aki pa motibu di a ofende husticia. El a ninga di contesta preguntanan di hues pasobra esaki tabata yame na su nomber. Corte Surpremo a destrui e sentencia aki y a stipula cu e sentencia ta un violacion visto di deber di cada estado Mericano, pa considera tur cuidadanonan igual pa ley.

Lucha pa poder na Saoedi-Arabia

BEIROET, 1 April. - Un conflicto entre Rey Saoed y su ruman, principe heredor Faisal, premier di Saoedi-Arabia, tocante nan autorisacionnan, a termina cu e promer minister kedando cu mas poder cu promer cu e conflicto.

Asina e segundo minister pa exterior di Saoedi-Arabia, Omar Al Saqqaf, a declara na Beiroet.

Sègun circulonan fidedigno den e capital Libanes e conflicto a cuminsa mei mei di e luna aki.

Rey Saoed tabata kier a haya e autoridadnan cu el a entrega anja pasa na su ruman, en bista di su salud. Pero parce cu e no a logra den su intento.

Cartanan no entrega na Oranjestad

A. Artes Graficas Unidas S.A. Peterson Abuns - Ronald Allec.
B. A. Bigne - H. Britten - V. Basoer - Fl. Boekhoudt 2 x - Mary Brown.
C. G. Caiz - J. Castillo - A. Charles - Paul Charles - F. Charles - 2 x - M. Lee Cassoll - Cl. Curiel - L. Croes - Antilles Corp. - Marie Montoya Correa - B. Canda M. M.H.W. Crijns.
D. Cornelio Damatius - A. Dikken - N.V. v/h G?L. van Dorp. J. de Jongh.
E. A. Escolar .
F. J. Felicia - J. Andrado Fernandez - John Jie San Fock.
G. Peggi Gill - Pablo O. Geerman - Alvin L. Gray 3 x - A. Genzan Jun. - L. Gonzalez.
H. J.H. Heide en fam. - Felicia Henriquez - Robert Hernandez - Christian Hermie - Estella Hock O. Helmen.
J. T. Jacobs. - Ann Joseph - M. Joseph 5 x - Caroline John - Fam. J. Jongbloed - Hoevenaars
K. DAMIAN Kelly - E.B. Kruass - H. Koolman - Fr. Kock - A. Kock 2 x E. Kock - Luis Facundo Koelman.
L. J. Leito - A. Leinar - A. Lewis - V. Lacle - A.H. Lee Sack Fong - Veri Lampe 2 x - L.C. La Clay - E. Lara.
M. Mr. & Mrs. Gus & Mathews 2 x - A. Monica - J. Marce 1 - F. Martina - Cl. Meado - J. Mc. Innis Jr. - Fr. Gilbert Muro
O. M. O'Brien -
P. Catherine Pierre 2 x - A.A.H. Pieterse - A. Pinedo - E. Poulina - C. Phillips.
Q. J.F. Quant y fam. - P.F. Quandt.
R. J.U. Richardson - Luis Rodriguez.
S. F. Sital - F. Smit - A. Struibon - R.T. Schaub 2 x - Mr. & Mrs. B. Ssymans - L. Simon - S.J. Schob - E.M. Serhaindo.
T. M. Tayler - L. Tjong - E.J. Thielman - St. Tromp - A. Tromp - E. Tromp.
W. Fam. J. Wever Arendsz - S. Williams - H.G. Wijnbergen, Jan v/d Wind.
A. R. Tron .
W. Tromp



MODA NOBO FOR DI FRANCIA? - Resultadonan di make-up den un concurso na Paris. Bellezanan dorná, enmascará tabata e resultado di e pinturanan interesante di caranan cu por predecí cosnan cu ta bini.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3,25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.
imprimi na:

N.V. DRUKKERIJ
,,DE STAD,,

Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.



CINE

De Veer: 8.30 p.m. "Hands of a Stranger" 18 j
Rialto: 8.00 p.m. "Ay Chabela" all
Principal: 8.00 p.m. "World in my Pocket" 18 j
Aurora: 7.30 p.m. "Picnic" 18 j
Savaneta: 8.00 p.m. "The Three Stooges Meet Hercules" all

RADIO CARACAS TELEVISION

8.45 Senderos de luz
9.00 T.V. Educativa
10.30 Cosas de mujeres
11.15 El hogar y el moda
11.45 Novela
12.00 Noticias
12.05 Show de Renny
13.15 Se necesita una amiga
13.35 Cortos
14.00 Yo se lo vendo
14.30 Documentales
15.00 Estudio de Hector Monteverde
15.30 Perfecta ama de casa
16.00 Mejias y sus muchachos
16.55 Busque su marca
17.15 Loteria
17.30 Revolver a la orden
18.00 El Santo
19.00 Los detectives
19.30 Pajaros de acero
20.00 El Observador
20.15 Torrealba y sus Torrealberos
20.45 Esta noche Billo
21.15 El matrimonia perfecto
21.45 ,Los defensores
22.45 Noticias
23.00 Cine en español

TELEARUBA

05.30	Cartoons
06.00	N.A.N.A.A.
06.30	Verrekijker
06.45	Papiamento Newscast Live & Filmnews
07.00	Phil. Sivers Show
07.30	Sports News
07.45	Lassie
08.15	This man Dawson
08.45	English Newscast Live & Filmnews
09.00	Specials
10.00	Sig - Off.

Prohibicion na Birma

RANGOON, 31 maart. Gobierno revolucionario di Birma a prohibi tur partidonan politico, cu excepcion di e partido di gobierno "Partido Birmano di programa - socialista."

E partidonan prohibi ta e partido di union di e premier destitui, Oe Noe, e federacion anti-facista pa libertacion popular, cu tabata na poder di 1947 te 1958 y e Frontera Nacional Uni cu su partido hermano, Partido Birmano Uni di obreronan.

E dos partidonan comunista a worde prohibi for di anja 1949.
Segun circulonan politico e president di e partido revolucionario, general Ne Win, a participa e presidentnan di e partidonan politico cu exito di socialismo na Birma, ta depende di e partico Birmano di programa socialista.

Frauda grandi na Indonesia

DJAKARTA, 31 maart. - Polis di Djakarta, a resta e bankero, Indra Pontoan, presidente director di e banco di Bantang, riba sospecho di a malversa 45 millon florin, asina noticianan di prensa na Indonesia ta bisa. Pontoan lo worde husga huntu cu algun otro funcionario di e banco.

Tambe pa Chili eleccionnan presidencial ta acercando, locual ta causa escenanan pasionante den e capital Santiago. Aki por mira un grupo di partidarionan di e actual gobierno cu ta na caminda pa e cuartel general di e communistanan.

Cambridge a gana di Oxford

LONDEN, 31 maart.- Cambridge a gana di un manera sublime e competencia di rema cu a worde tene riba riu Theems.
Tabata di 110 biaha cu e equiponan di Oxford y Cambridge ta topa cu otro den e competencia tradicional aki, y e biaha aki lo keda graba den historia como un victoria superior di Cambridge. Cu un ventaha di seis biaha largura di e boto e equipo di Cambridge a pasa esun di Oxford.

POR FIN E AMOR VERDADERO

NOVELA

No. 2

Mas despues, cu nan ta sinta ta bebe lechi junto, Brigit a keda mirele duro den su cara, mientras el a puntré: "Ta kiko a pasa José?, bo a cambia hopi. Mi Dios, mi no ta kere cu bo ta asina rabia, pasobra bo mester a keda warda un ora riba mi?" "No Brigit, no ta esey. Bo sa masha bon cu mi por para wardabo henter mi bida largo." "Awei, bisa pa caba", el a bisa. "Algo a pasa cu bo, caminda bo ta keda?" "No, alcontrario, mi..." el a pega y a corre coy Brigit su mannan tene y a keda miré duro den su cara. "Por fabor, dushi, priminti cu bo no ta bay excita bo mes okay? Mi tin algo di bisabo, cu lo no ta mucho agradabel, pa nos tur dos. Nos....mester laga otro, pa cuminza, pa un anja, pero mi no sa si esey lo ta sufficiente". "Laga otro?" Brigit a ripiti increibel. "Si, mi a haya un oferta pa bay America, un oferta masha atractiva. Prome mi mester keda studia ayanan pa mey anja, mas of menos, y despues mi mester actua dilanti publico. Ta esey nos tabata spera Brigit, esey ta nos oportunidad." "Ami no", Brigit a contesta cu un stem hees y su cara a bira palido. "Nunca mi a spera un oferta asina y esey bo sa masha bon. Bo no mester accepté, mi ta rogabo. Ta con mi ta haci biba sin bo? America ta masha leeuw". "Pero Brigit, nos no por sigui asina . Ya mi tin 28 anja caba y te ainda tur loke mi a haci ta studia. Mi tin gana di mustra kiko mi por, bo ta comprende? Ta esey mi a pensa ora cu mi a......". José a keda keto y Brigit a termina su palabranan, cu presentimiento miedoso. "Ora cu bo a accepta e oferta ey? José, bo no a a hacie no? no por ta berdad. Bo no ta pensa riba mi", el a contesta. "Y mi a pensa asina tambe awe mainta. Si ta berdad, mi a accepta, y lo mi keda na mi conclusion, apesar di tur cos. Pensa, no, Brigit, mi ta haci esey pa nos futuro. Ta net pasombra bo ta nifica asina hopi pa mi, mi kier tin algo pa ofrecebo. Mi mester di un bon comienzo y esaki ta mi oportunidad". "Akinan tambe bo por haya un oportunidad", Brigit a contesta tristo. "Bo por hopi cos José. Pensa, loke papa tabata bisabo tur ora. El a bisabo cu bo lo haya un futuro grandi. Pakiko bo no ta kere mas?" "Pero atami ta kere", José a contesta. "Cada decision cu mi haci, mi ta corda riba bo tata. Tabata mi promé y mihó profesor, y mi ta sigur, cu el lo aproba e paso cu mi ta bay haci."
Pordonami, mi jiu". "No ta nada", Brigit a contesta. "Pero mama, no bisé nada mas. E ta haciendo, loke e por, y tur esnan e ta haci netamente pa mi." "Mi ta spera cu bo sa, cu ami no kier nada mas sino bo felicidad", su mama a bisa. Brigit a sacudi su cabez, y despues el a lanta pará. "Pero bo no a comé casi nada", e mama a corre bisa.

xxxxxxxx

Con cu ta, José ta jena su panjanan den e valies. Nan a jama na porta, e no a worry. Ora cu Sra. Beck a cana drenta, net e tabata paketa un di su flusnan. Sra. Beck ta e hende cu José ta keda serca dje. "Drenta numa, Sra., mi mester di poco ayudo". "Un poco so?" e Sra. a bisa hariendo, y a keda mira José, mientras e ta sacudi su cabez. "Pero, bo no mester haci asina cu bo panja, mucha". José a hiza su schoudernan indiferente. "Mi no a pensa, cu mi mester hiba tanto panja asina", el a bisa. "Pero toch mi tin mester di nan, ta henter un anja mi ta keda ayanan". Sra. Beck a cuminza saca tur e panjanan bek di e valies. Despues el a hala un rosea pisá y a drey mira José mientras el a bisa: "Bo sa, cu te ainda mi no por kere, cu ta di berdad bo ta bay, José. Pa mi y pa mi casá lo bira masha solitario. Bo tabata mescos cu un jiu homber pa nos. Dia cu nos a bin biba akinan, bo mama tabata na bida ainda. Mi mester a primintié pa cuidabo bon semper y mi a purba di haci esey tambe. Bo ta sigur, cu si e tabata na bida, lo el a aproba e viahe largo di bo?". "Sigur, sigur. Sra. Beck", José a contesta. "Lo e ta mes orgulloso y felis manera ami ta". "Mi no sa", e Sra. a contesta. "Hopi biaha bo por lesa di e estafadornan. Kizas nan kier ponébo den un trampa". "Ta bon, cu profesor Miller no por tenebo", José a bisa. "Miller?, esey ta e homber di mas grandi na America?", Sra. Beck a puntra. "Wel e ta un gran musico y algun siman pasá e tabata huesped di e conservatorio. El a test cada un di nos masha puntual. Mi no tabata tin mucho speranza, pero ora cu el a papia cu mi, y cu el a haci mi e oferta, e ora ey mi a sintimi masha felis. Si anjas largo, bo tin un objeto bo dilanti, y ora bo hanja un oferta asina, ta mescos cu ta un musica di angel bo ta tende. No, Sra. Beck, tur cos lo sali bon. Y dia mi bini bek, lo mi ta algo, y ningun hende lo tin e motibo di kerenan mas halto cu mi".

"Pero ningun hende a kere esey", Sra. Beck a bisa. "Bo ta un artista grandi José. Semper nos a scucha cu gusto con bo ta toca. Awor lo bira keto serca nos." Cu un sonrisa den su cara José a keda miré, despues el a brazé cordial. "No keda tristo", el a bisa. "Ta kiko ta un anja? No huur mi cuarto, tende. Pasombra en todo caso mi kier bolbe akinan.

"Akinan, den e cas chikito aki?", el a bisa cu duda. "Casi sigur dia cu bo ta ayanan, bo ta lubida riba nos". "No, ta akinan mi a nacé Sra. Beck. Akinan mi tabata un mucha homber impetuoso. Ta con mi por lubida esey? No, mi no ta cambia nada na Amerika. Mi kier tin exito, pero lo mi bin bek akinan mescos cu mi a bay". "Bo ta kere cu lo no bin problemas?"

E ta sigui....















BUCHI ROBEZ














DICK TRACY









Horoscopo personal

Aries 21 maart - 20 april

Laga tempo traha pabo, no haci nada cu por resulta na desagradabel di otro. Mantene tur cos manera cu e ta, tambe en relacion cu bo conocirnan of amigonan.

Taurus 21 April - 21 Mei

No laga erornan pasa cu por ta desastroso pa bo trabao. Traha un presupuesto personal pa e simanan venidero.

Gemini 21 Mei - 21 Juni

NO laga bo mes worde tenta pa ta infiel of tin odio. Loke ta parsebo masha atractivo na e momento aki despues por resulta di ta mas mahos cu bo por a spera nunca. No tuma decisionan awe.

Cancer 22 Juni - 23 Juli

Pasenshi y tempo lo resolve hopi asuntonan, tocante di cual bo ta preocupa bo mes na e momento aki. Oranan di anochi ta favorable pa estudio.

Leo 24 Juli - 23 Agosto

No preocupa bo mes mucho awe tampoco no perde tempo tratando di mehora cierto situacionan den bo relacion cu otro. Tene bo diete bao control awe.

Virgo 24 Agosto - 23 September

Confia ariba bo mes ''bista economico'', pa asina probecha y mantene locual bo a gana cu dificultad.

Libra 24 September - 23 Oktober

Si por resulta cu bo tin desunionan, bo mester trata di hanja compromiso cu lo no ta mucho contra di bo propio interesnan.

Scorpio 24 Oktober - 22 November
Busca conseho for di personanan di edad of advisornan ora cu bo tin mester di yudanza of conseho boa di e aspectonan aki

Sagittarius 23 November - 21 December.

No laga bo mes worde gia mucho door di bo sympatia ora cu ta trata di asuntonan cu por costabo placa. Personanan cu no merece bo yudanza lo trata di probecha di bo.

Capricornus 22December - 20 Januari

No tene miedo pa tuma bo tempo pa pone bo atencion ariba problemanan serio cu tin mester di un resolucion.

Aquarius 21 Januari - 19 Februari

Por tin delitamento di noticiaof carta of aigo otro. Pero no preocupa bo mes tocante di esaki tur cos lo worde arregla.

Pisces 20 Februari - 20 Maart
No sea royal ora cu otronan ta hala atras pa loke ta nan deber. Bo no por tuma tal responsabelidad pa bo cuenta. Anochi ta mustra di lo ta favorable pa oranan alegre cu otro.

Arzobisponan nobo na Spanya

CIUDAD DE VATICANO, 31 - maart. - Papa Pablo a haci obispadonan Madrid y Barcelona Arzobispado. El a nombra Mgr. Casimiro Morcillo Gonzalez, arzobispo di Saragossa, como prome obispo di Madrid. Mgr. Gregotio Modrego y Casaus, kende te awor aki tabata obispo di Barcelona, a bira Arzobispo eynan.